

1.	Nazwa kierunku	filologia angielska
2.	Cykl rozpoczęcia	2018/2019 (semestr zimowy)
3.	Poziom kształcenia	studia drugiego stopnia
4.	Profil kształcenia	ogólnoakademicki
5.	Forma prowadzenia studiów	stacjonarna

Moduł kształcenia: Praktyczna nauka języka angielskiego: moduł 2

Kod modułu: 02-FA-ASK-S2-PNJA2-2

1. Liczba punktów ECTS: 6

2. Zakładane efekty kształcenia modułu			
kod	opis	efekty kształcenia kierunku	stopień realizacji (skala 1-5)
ASK-S2-PNJA2_K_1	Ma świadomość złożoności różnorodnych dyskursów społecznych i funkcjonujących w ich obrębie rejestrów językowych oraz form organizacji tekstu.	FA2_K02 FA2_K03	2 2
ASK-S2-PNJA2_K_2	Potrafi samodzielnie i kreatywnie tworzyć krótkie teksty literackie, poszukując własnych inspiracji i nieszablonowych tematów, na które warto skierować uwagę czytelnika.	FA2_K03	2
ASK-S2-PNJA2_U_1	Rozumie tekst pisany i mówiony o dużym poziomie skomplikowania, właściwy dla różnych kontekstów kulturowych, od codziennych po specjalistyczne.	FA2_U02 FA2_U03 FA2_U05	2 2 2
ASK-S2-PNJA2_U_2	Operuje bogatym i zróżnicowanym słownictwem, z uwzględnieniem właściwego doboru słownictwa do kontekstu, kolokacji, specyfiki idiomów itd.	FA2_U01 FA2_U07	3 3
ASK-S2-PNJA2_U_3	Potrafi poprawnie i aktywnie używać w mowie i piśmie różnorodnego słownictwa o wysokim stopniu trudności.	FA2_U01 FA2_U07	3 3
ASK-S2-PNJA2_U_4	Tłumaczy teksty z języka angielskiego na język polski oraz z języka polskiego na język angielski z szerokiego zakresu tematyki i stylistyki.	FA2_U04 FA2_U10	2 2
ASK-S2-PNJA2_U_5	Potrafi krytycznie oceniać próbki tłumaczeń i w razie potrzeby dokonać ich korekty.	FA2_U05 FA2_U10	2 2
ASK-S2-PNJA2_U_6	Potrafi napisać krótkie fragmenty tekstu w całości poświęcone np. dialogowi, charakterystyce postaci lub otoczenia.	FA2_U06	3
ASK-S2-PNJA2	Potrafi rozpoznać cechy gatunkowe danego tekstu literackiego i napisać krótki tekst w obrębie danego gatunku oraz konwencji	FA2_U03	3

_U_7	literackiej, jak również eksperymentuje w obrębie konwencji i łączenia gatunków.	FA2_U06	3
ASK-S2-PNJA2_U_8	Potrafi przygotować wypowiedź pisemną w oparciu o przygotowaną strategię argumentacji.	FA2_U06 FA2_U10	3 3
ASK-S2-PNJA2_W_1	Posiada wysoko rozwinięte kompetencje językowe w zakresie rozumienia tekstu pisanego i mówionego w różnych kontekstach kulturowych.	FA2_W02 FA2_W06	3 2
ASK-S2-PNJA2_W_2	Posiada bogaty zasób słownictwa zarówno z życia codziennego jak i specjalistycznego, odpowiedniego dla danych rejestrów i dyskursów społecznych, obejmujący również terminologię specjalistyczną.	FA2_W02	3
ASK-S2-PNJA2_W_3	Zna główne teorie przekładu pisemnego, podejścia metodologiczne i strategie tłumaczenia tekstów literackich i nieliterackich.	FA2_W02 FA2_W03 FA2_W05	3 3 3
ASK-S2-PNJA2_W_4	Zna schematy fabuły i poszczególne stadia rozwoju akcji w obrębie poszczególnych schematów, typy narracji, bohaterów itd. jakie można zastosować w tworzeniu krótkiej formy prozatorskiej.	FA2_W03 FA2_W05 FA2_W06	3 3 2
ASK-S2-PNJA2_W_5	Rozumie tekst pisany i mówiony o dużym poziomie skomplikowania, właściwy dla różnych kontekstów kulturowych, od codziennych po specjalistyczne	FA2_W02 FA2_W03 FA2_W05	2 2 2

3. Opis modułu

Opis	<p>Moduł ma na celu doskonalenie praktycznej znajomości języka angielskiego poprzez rozwinięcie u studentów umiejętności rozumienia tekstów pisanych i mówionych na poziomie zaawansowanym oraz poszerzenie czynnego i biernego zasobu słownictwa, także specjalistycznego.</p> <p>Moduł przybliży zagadnienia związane z podstawowymi teoriami i strategiami tłumaczenia różnorodnych tekstów w języku angielskim (literackich i nieliterackich) oraz ma na celu wykształcenie praktycznych umiejętności tłumaczenia tych tekstów.</p> <p>Ponadto, moduł rozwija umiejętności studentów w zakresie podstaw pisania twórczego, wprowadza problematykę akcji i fabuły; uczy integracji tychże z elementami już poznanymi (opis i charakterystyka postaci i otoczenia, rodzaje narracji, dialogi); uczy na różnice gatunkowe oraz stylistyczne. Celem modułu w tym zakresie jest przygotowanie studentów do twórczej pracy z gatunkowymi szablonami, jak również w ich obrębie.</p>
Wymagania wstępne	Zaliczenie modułu Praktyczna nauka języka angielskiego: moduł 1.

4. Sposoby weryfikacji efektów kształcenia modułu

kod	nazwa (typ)	opis	efekty kształcenia modułu
ASK-S2-PNJA2_w_1	Testy zaliczeniowe	Systematyczna ocena bieżących postępów studenta.	ASK-S2-PNJA2_U_1, ASK-S2-PNJA2_W_1, ASK-S2-PNJA2_W_2, ASK-S2-PNJA2_W_3, ASK-S2-PNJA2_W_4, ASK-S2-PNJA2_W_5
ASK-S2-	Ocena prac pisemnych studentów	Systematyczna ocena rozwoju umiejętności tłumaczeniowych i / lub kompozycyjnych	

PNJA2_w_2		studenta. Systematyczna ocena rozwoju umiejętności tłumaczeniowych i kompozycyjnych studenta.	ASK-S2-PNJA2_U_3, ASK-S2-PNJA2_U_4, ASK-S2-PNJA2_U_5, ASK-S2-PNJA2_U_6, ASK-S2-PNJA2_U_7, ASK-S2-PNJA2_U_8
ASK-S2-PNJA2_w_3	Egzamin końcowy	Ocena końcowa wiedzy i stopnia praktycznej umiejętności posługiwania się językiem angielskim na poziomie modułu.	ASK-S2-PNJA2_K_1, ASK-S2-PNJA2_K_2, ASK-S2-PNJA2_U_1, ASK-S2-PNJA2_U_2, ASK-S2-PNJA2_U_3, ASK-S2-PNJA2_U_4, ASK-S2-PNJA2_U_5, ASK-S2-PNJA2_U_6, ASK-S2-PNJA2_U_8, ASK-S2-PNJA2_W_1, ASK-S2-PNJA2_W_2, ASK-S2-PNJA2_W_3, ASK-S2-PNJA2_W_5

5. Rodzaje prowadzonych zajęć

kod	rodzaj prowadzonych zajęć			praca własna studenta		sposoby weryfikacji efektów kształcenia
	nazwa	opis (z uwzględnieniem metod dydaktycznych)	liczba godzin	opis	liczba godzin	
ASK-S2-PNJA2_fs_1	ćwiczenia	-ćwiczenia doskonalące rozumienie tekstów mówionych i pisanych. -ćwiczenia pisemne wprowadzające nowe słownictwo oraz struktury językowe -ćwiczenia doskonalące praktyczne umiejętności tłumaczenia różnorodnych tekstów -ćwiczenia związane z krytyczną analizą jakości tłumaczenia i dokonaniem odpowiedniej jego korekty -ćwiczenia rozwijające umiejętność komponowania tekstów o określonej charakterystyce gatunkowej i stylistycznej	90	-ćwiczenia leksykalne, praca własna nad poszerzeniem słownictwa -ćwiczenia translatorskie, praca własna nad osiągnięciem wysokiej jakości tłumaczenia -ćwiczenia kompozycyjne, praca własna nad doskonaleniem umiejętności kompozycji tekstów -przygotowanie wypowiedzi pisemnych -przygotowanie do testów i kolokwium, -przygotowanie do egzaminu, udział w konsultacjach	80	ASK-S2-PNJA2_w_1, ASK-S2-PNJA2_w_2, ASK-S2-PNJA2_w_3